

EN

Reading lamp
IBL 1000-WT & IBL 1000-BL
 Instruction manual

DE

Leselampe
IBL 1000-WT & IBL 1000-BL
 Gebrauchsanleitung

ES

Luz de lectura
IBL 1000-WT e IBL 1000-BL
 Manual de instrucciones

FR

Lampe de lecture
IBL 1000-WT & IBL 1000-BL
 Mode d'emploi

HU

Olvasólámpa
IBL 1000-WT & IBL 1000-BL
 Használati utasítás

IT

Lampada da lettura
IBL 1000-WT & IBL 1000-BL
 Manuale di istruzioni

NL

Leeslamp
IBL 1000-WT e IBL 1000-BL
 Handleiding

PL

Lampka do czytania
IBL 1000-WT & IBL 1000-BL
 Instrukcja obsługi

Reading lamp IBL 1000-WT & IBL 1000-BL Instruction manual

Leselampe
 IBL 1000-WT & IBL 1000-BL
 Gebrauchsanleitung



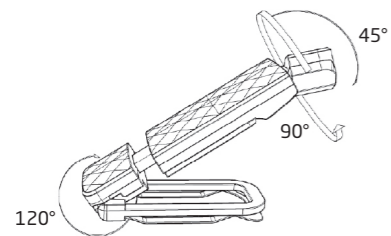
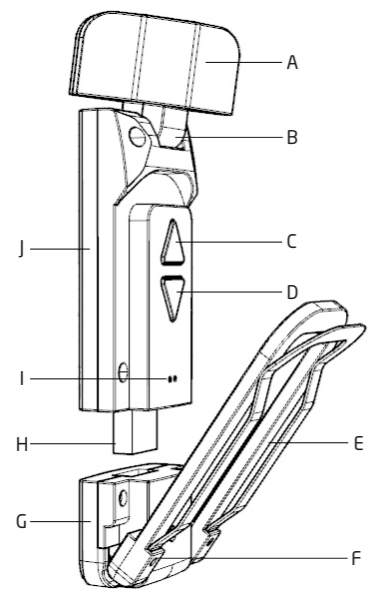
ISY
 simply connected

English	3 - 5
Deutsch	6 - 8
Español	9 - 11
Français	12 - 14
Magyar	15 - 17
Italiano	18 - 20
Nederlands	21 - 23
Polski	24 - 26

Imtron GmbH
 Media-Saturn-Strasse 1
 85053 Ingolstadt
 Germany
www.imtron.eu
www.isy-online.eu



IM_IBL 1000-WT & IBL 1000-BL_231128_V1.0



Congratulations on purchasing this reading light. The angle of the reading light is adjustable and there are 5 brightness levels with 3 colour temperatures available. The operation of this product is simple and straightforward and by reading this operating manual, users will receive the optimum benefits of all its features.

1. Safety instructions

- Read this user guide carefully before first use. It contains important safety information as well as instructions for the use and care of the product. Save the guide for later reference and include it with the product when transferring it to a third party.
- To avoid dangerous situations, do not use the product for any purpose other than those described in the instructions. Improper use is dangerous and voids the warranty.
- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
- **Attention!** Please do not look directly into the light emanating from the LEDs. Do not point the LED light directly into the eyes.
- Indoor use only.
- Before connecting the product to power, please ensure that the available voltage and type are corresponding to the data on the rating label.
- The product should be operated only in connection with a suitable power source.
- Do not use in the vicinity of water. Risk of electric shock!
- Disconnect the product from the power source if it will not be used for an extended period of time.
- If the product shows damages, do not use it any longer and have it repaired by a qualified technician, or contact our customer service department. Do not disassemble the product and do not try to repair it yourself.
- **Important!** Check to ensure that the product is in a serviceable condition before use. The product shall not be used if it shows any signs of damage or is suspected to be defective.
- This product contains a light source of energy efficiency class G.

2. Components

- A LED
- B 45°/90° hinged joint for adjusting the luminaire head
- C On/Off button and colour temperature adjustment button \triangle
- D Brightness adjustment button ∇
- E Transparent retaining clip
- F 120° hinged joint for adjusting the foot with the transparent retaining clip
- G USB dock
- H USB charging jack
- I Charging LEDs red/blue

3. Intended use

This product is intended to be used in indoor environments as a reading lamp. This product is not suitable for room illumination. The reading light not intended for use in other applications.

Imtron GmbH assumes no liability for damage to the product, for property damage or for personal injury due to careless or improper usage of the product, or usage of the product which does not meet the manufacturer's specified purpose.

4. Before first time use

Carefully remove the product and accessories from the original packaging. Please observe the applicable legal regulations when disposing of the original packaging. If you have any questions about proper disposal, please contact your local authority. Check the delivery for completeness and damage. If anything is missing or damage can be detected, contact your specialist dealer immediately.

Clean the product after unpacking, see section **Cleaning and care**.

5. Button allocation and operation

Buttons

- △ **On/Off button and colour temperature adjustment button:** Press this button once to switch the reading light on with warm light (2800K). Press the button again to change to cold light (6500K). Press the button a third time to change to natural light (4500K). Press the button again to switch the reading light off.
- ▽ **Brightness adjustment button:** Press this button once for 20% brightness. Press the button again to change to 40% brightness. Press the button a third time to change to 60% brightness. Press the button again to change to 80% brightness. Press the button a fifth time to change to 100% brightness. Press and hold the button for more than 3 seconds for the reading light to flash twice and automatically switching off after 30 minutes.

Charging the reading light

If the charging LEDs are flashing this indicates that the reading light must be charged. Separate the upper part of the reading light from the lower part to remove the USB charging jack from the USB dock. Connect the USB charging jack to a USB port on your computer, a USB charger or similar charging device to power the reading light up.

During the charging process, the red charging LED lights up. As soon as the integrated rechargeable battery is fully charged the blue charging LED lights up and the red charging LED goes out.

Disconnect the reading light from the charging source and reconnect the two parts.

Your reading light is now again ready for use.

Adjusting the light angle

Fig. 1 The luminaire head can be rotated 45 degrees up and down, allowing you to adjust the angle of the light to suit your needs. The luminaire head can also be rotated 90 degrees to the left and right, giving you a wider range of lighting options.

The base with the transparent retaining clip can be rotated 120 degrees downward, allowing you to adjust the angle of the reading light to shine the light in any direction you desire.

6. Troubleshooting

If there are any problems during operation, please refer to the following table. If problems cannot be solved as indicated under **Solution**, please contact your dealer.

Problem	Possible cause	Solution
Product does not work	<ul style="list-style-type: none"> • Battery is empty 	<ul style="list-style-type: none"> • Charge the battery as described in Chapter "Charging the reading light"

7. Cleaning and care

- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are 8 years or older and supervised.
- Before cleaning, switch off the product and disconnect from the power source (if connected).
- Clean the housing only with a slightly damp soft cloth.
- Do not use aggressive cleaning agents or solvents so as not to damage the housing.
- Make sure that no liquids penetrate the housing.
- If necessary, use the original packaging to transport the product.

8. Specifications

Material	ABS + Metal + PC
Dimensions (W x L x H)	35 x 16 x 105mm
Weight	45g
Integrated rechargeable battery	3.7V, 500mAh (602045)
Illuminant	LED
Number of LEDs	5
Power	2.5W
Input voltage	DC 5V
Colour temperature	6500K, 4500K, 2800K
Luminous flux	20lm
Brightness levels	5
Operating time	up to 60 hours
Charging time	2.5 hours
Protection class	IP20

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieser Leselampe. Der Winkel der Leselampe ist einstellbar und es stehen 5 Helligkeitsstufen mit 3 Farbtemperaturen zur Verfügung. Die Bedienung dieses Produkts ist einfach und unkompliziert. Wenn Sie diese Gebrauchsanleitung lesen, werden Sie alle Funktionen optimal nutzen können.

1. Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung vor Erstgebrauch aufmerksam durch. Sie enthält wichtige Sicherheitshinweise sowie Anleitungen zum Gebrauch und zur Pflege des Produkts. Bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachschlagen auf und legen Sie sie dem Produkt bei, wenn Sie es an Dritte weitergeben.
- Um gefährliche Situationen zu vermeiden, verwenden Sie das Produkt nicht für andere Zwecke als die in der Anleitung beschriebenen. Eine unsachgemäße Verwendung ist gefährlich und führt zum Erlöschen der Garantie.
- Die Lichtquelle dieser Lampe ist nicht austauschbar; wenn die Lichtquelle das Ende der Nutzungsdauer erreicht, muss die gesamte Lampe ersetzt werden.
- **Achtung!** Schauen Sie bitte nicht direkt in das von den LEDs ausgehende Licht. Richten Sie das LED-Licht nicht direkt in die Augen.
- Nur in Innenräumen verwenden.
- Bevor Sie das Produkt zum Laden am Stromnetz anschließen, vergewissern Sie sich bitte, dass die verfügbare Spannung und der Typ mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
- Das Produkt darf nur in Verbindung mit einer geeigneten Stromquelle betrieben werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser. Stromschlaggefahr!
- Trennen Sie das Produkt von der Stromquelle, wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.
- Wenn das Produkt Schäden aufweist, verwenden Sie es nicht mehr und lassen Sie es von einem qualifizierten Techniker reparieren, oder wenden Sie sich an unseren Kundendienst. Zerlegen Sie das Produkt nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.
- **Wichtig!** Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass das Produkt in einem gebrauchsfähigen Zustand ist. Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder der Verdacht besteht, dass es defekt ist.
- Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G.

2. Bauteile

- A LED
- B 45°/90° Gelenk zum Einstellen des Leuchtenkopfes
- C Ein/Aus-Taste und Farbtemperatur-Einstelltaste \triangle
- D Helligkeits-Einstelltaste ∇
- E Transparenter Halteclip
- F 120° Gelenk zum Einstellen des Fußes mit dem transparenten Halteclip
- G USB-Dock
- H USB-Ladeanschluss
- I Lade-LEDs rot/blau

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist zur Verwendung in Innenräumen als Leselampe vorgesehen. Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung geeignet. Die Leselampe ist nicht zur Verwendung in anderen Anwendungen vorgesehen. Imtron GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt, für Sach- oder Personenschäden, die auf eine unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Produkts oder eine Verwendung des Produkts zurückzuführen sind, die nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entspricht.

4. Vor dem ersten Gebrauch

Nehmen Sie das Produkt und das Zubehör vorsichtig aus der Originalverpackung. Bitte beachten Sie bei der Entsorgung der Originalverpackung die geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Wenn Sie Fragen zur ordnungsgemäßen Entsorgung haben, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden. Überprüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und Beschädigung. Wenn etwas fehlt oder Schäden zu erkennen sind, wenden Sie sich sofort an Ihren Fachhändler.

Reinigen Sie das Produkt nach dem Auspacken, siehe Abschnitt **Reinigung und Pflege**.

5. Tastenbelegung und Betrieb

Tastenbelegung

- △ **Ein/Aus-Taste und Farbtemperatur-Einstelltaste:** Drücken Sie diese Taste einmal, um die Leselampe mit warmem Licht (2800 K) einzuschalten. Drücken Sie die Taste erneut, um zu kaltem Licht (6500 K) umzuschalten. Drücken Sie die Taste ein drittes Mal, um zu natürlichem Licht (4500 K) umzuschalten. Drücken Sie die Taste erneut, um die Leselampe auszuschalten.
- ▽ **Helligkeits-Einstelltaste:** Drücken Sie diese Taste einmal für 20 % Helligkeit. Drücken Sie die Taste erneut, um die Helligkeit auf 40 % zu erhöhen. Drücken Sie die Taste ein drittes Mal, um die Helligkeit auf 60 % zu erhöhen. Drücken Sie die Taste erneut, um die Helligkeit auf 80 % zu erhöhen. Drücken Sie die Taste ein fünftes Mal, um die Helligkeit auf 100 % zu erhöhen. Halten Sie die Taste für 3 Sekunden (oder länger) gedrückt, damit blinkt die Leselampe zweimal und schaltet sich nach 30 Minuten automatisch aus.

Leselampe laden

Wenn die Lade-LEDs blinken, bedeutet dies, dass die Leselampe aufgeladen werden muss. Trennen Sie den oberen Teil der Leselampe vom unteren Teil, um den USB-Ladeanschluss aus dem USB-Dock zu entfernen. Schließen Sie den USB-Ladeanschluss an einem USB-Anschluss Ihres Computers, einem USB-Ladegerät oder einem ähnlichen Ladegerät an, um die Leselampe aufzuladen.

Während des Ladevorgangs leuchtet die rote Lade-LED auf. Sobald der integrierte Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die blaue Lade-LED auf und die rote Lade-LED erlischt.

Trennen Sie die Leselampe von der Ladequelle und verbinden Sie die beiden Teile wieder miteinander. Ihre Leselampe ist nun wieder einsatzbereit.

Lichtwinkel einstellen

Abb. 1 Der Leuchtenkopf kann um 45 Grad nach oben und unten gedreht werden, sodass Sie den Winkel der Leselampe Ihren Anforderungen entsprechend anpassen können. Der Leuchtenkopf kann ebenfalls um 90 Grad nach links und rechts gedreht werden, sodass Sie eine größere Auswahl an Beleuchtungsoptionen haben.

Der Fuß mit dem transparenten Halteclip kann um 120 Grad nach unten gedreht werden, sodass Sie den Winkel der Leselampe so einstellen können, dass das Licht in jede gewünschte Richtung strahlt.

6. Fehlerbehebung

Sollten während des Betriebs Probleme auftreten, schlagen Sie bitte in der nachstehenden Tabelle nach. Wenn Probleme nicht wie unter **Lösung** angegeben gelöst werden können, wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Produkt funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> • Der Akku ist leer 	<ul style="list-style-type: none"> • Laden Sie den Akku wie im Kapitel „Leselampe laden“ beschrieben.

7. Reinigung und Pflege

- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und trennen Sie es ggf. von der Stromquelle.
- Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem leicht angefeuchteten weichen Tuch.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmittel, um das Gehäuse nicht zu beschädigen.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Gehäuse eindringen.
- Verwenden Sie für den Transport des Produkts ggf. die Originalverpackung.

8. Technische Daten

Material	ABS + Metall + PC
Abmessungen (W x L x H)	35 x 16 x 105 mm
Gewicht	45 g
Integrierter Akku	3,7 V, 500 mAh (602045)
Leuchtmittel	LED
Anzahl LEDs	5
Leistung	2,5 W
Eingangsspannung	DC 5 V
Farbtemperatur	6500 K, 4500 K, 2800 K
Lichtstrom	20 lm
Helligkeitsstufen	5
Betriebszeit	bis zu 60 Stunden
Ladezeit	2,5 Stunden
Schutzart	IP20

Felicidades por su adquisición de esta luz de lectura. El ángulo de la luz de lectura es ajustable y tiene 5 niveles de brillo con 3 temperaturas de color disponibles. El funcionamiento de este producto es sencillo y directo, y leyendo este manual de uso los usuarios obtendrán las ventajas óptimas de todas sus características.

1. Instrucciones de seguridad

- Lea esta guía del usuario cuidadosamente antes del primer uso. Contiene información de seguridad importante, así como instrucciones de uso y cuidados del producto. Guarde la guía como referencia posterior e inclúyala con el producto si lo transfiere a terceros.
- Para evitar situaciones peligrosas, no use el producto para fines distintos a los descritos en las instrucciones. El uso inadecuado es peligroso y anulará la garantía.
- La fuente de luz de esta lámpara no es sustituible; cuando la fuente de luz llegue al final de su vida útil deberá sustituirse toda la lámpara.
- **¡Atención!** No mire directamente a la luz que emana de los LED. No apunte la luz LED directamente a los ojos.
- Solo para uso en interior..
- Antes de conectar el producto a la alimentación, asegúrese de que la tensión y tipo disponibles coincidan con los datos de la etiqueta identificadora.
- El producto debe usarse solamente conectado a una fuente de alimentación adecuada.
- No lo use cerca del agua. ¡Riesgo de electrocución!
- Desconecte el producto de la fuente de alimentación cuando no vaya a usarlo durante un tiempo prolongado.
- Si el producto presenta indicios de daños, deje de usarlo y hágalo reparar por un técnico cualificado, o contacte con nuestro departamento de servicio al cliente. No desmonte el producto ni intente repararlo usted mismo.
- **¡Importante!** Asegurarse de que el producto esté en condiciones utilizables antes de usarlo. El producto no debe usarse si muestra indicios de daños o se sospecha que es defectuoso.
- Este producto contiene una fuente de luz con clase de eficiencia energética G.

2. Componentes

- A LED
- B Junta con bisagra de 45°/90° para ajustar el cabezal de la lámpara
- C Botón de encendido/apagado y botón de ajuste de temperatura de color Δ
- D Botón de ajuste de brillo ∇
- E Clip de retención transparente
- F Junta con bisagra de 120° para ajustar el pie con el clip de retención transparente
- G Conector USB
- H Toma de carga USB
- I LED de carga rojo/azul

3. Finalidad de uso

Este producto ha sido diseñado para usarse en entornos de interior como luz de lectura. Este producto no es adecuado para iluminación de sala. La luz de lectura no ha sido diseñada para usarse en otras aplicaciones. Imtron GmbH no asume ninguna responsabilidad por daños producidos al producto, materiales o por lesiones personales debidas al uso poco cuidadoso o inadecuado del producto, o por su utilización para una finalidad distinta a la especificada por el fabricante.

4. Antes del primer uso

Saque el producto y los accesorios cuidadosamente del embalaje original. Obedezca las normativas legales aplicables cuando deseche el embalaje original. Si tiene cualquier duda sobre su correcta eliminación, contacte con su autoridad local. Compruebe que la entrega esté completa y no existan daños. Si falta algo o se detectan

daños, contacte con su vendedor especializado de inmediato.
Limpie el producto tras desembalarlo, consulte la sección **Limpieza y cuidados**.

5. Ubicación y uso de botones

Botones

- △ **Botón de encendido/apagado y ajuste de temperatura de color:** Pulse este botón una vez para encender la luz de lectura con luz cálida (2800K). Pulse el botón otra vez para cambiar a luz fría (6500K). Pulse el botón por tercera vez para cambiar a luz natural (4500K). Pulse de nuevo el botón para apagar la luz de lectura.
- ▽ **Botón de ajuste de brillo:** Pulse este botón una vez para un 20% de brillo. Pulse el botón otra vez para cambiar a 40% de brillo. Pulse el botón por tercera vez para cambiar a 60% de brillo. Pulse el botón otra vez para cambiar a 80% de brillo. Pulse el botón por quinta vez para cambiar a 100% de brillo. Mantenga pulsado el botón más de 3 segundos para que la luz de lectura parpadee dos veces y se apague automáticamente pasados 30 minutos.

Cargar la luz de lectura

Si los LED de carga parpadean, indican que la luz de lectura debe cargarse. Separe la parte superior de la luz de lectura de la inferior para retirar la toma de carga USB del conector USB. Conecte la toma de carga USB a un puerto USB de su ordenador, un cargador USB o un dispositivo de carga similar para alimentar la luz de lectura. Durante el proceso de carga se ilumina el LED de carga rojo. En cuanto la batería recargable integrada esté totalmente cargada el LED de carga azul se ilumina y el LED de carga rojo se apagará. Desconecte la luz de lectura de la funda de carga y vuelva a conectar ambas partes. Su luz de lectura estará lista para usarse otra vez.

Ajuste del ángulo de la luz

- Fig. 1** El cabezal de la lámpara puede girarse 45 grados arriba y abajo, permitiéndole ajustar el ángulo de la luz para adaptarse a sus necesidades. El cabezal de la lámpara también puede girarse 90 grados a izquierda y derecha, ofreciéndole una mayor gama de opciones de iluminación. La base con el clip de retención transparente puede girarse 120 grados hacia abajo, permitiéndole ajustar el ángulo de la luz de lectura para iluminar en cualquier dirección que desee.

6. Solución de problemas

Si se producen problemas durante el uso, consulte la tabla siguiente. Si no puede solucionar los problemas como se indica en **Solución**, contacte con su vendedor.

Problema	Posible causa	Solución
El producto no funciona	<ul style="list-style-type: none"> • Batería gastada 	<ul style="list-style-type: none"> • Cargue la batería como se indica en el capítulo "Cargar la luz de lectura"

7. Limpieza y cuidados

- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños a menos que tengan 8 años o más y reciban supervisión.
- Antes de limpiar, apague el producto y desconéctelo de la fuente de alimentación (si está conectado).
- Limpie la carcasa exclusivamente con una gamuza suave ligeramente humedecida.
- No use agentes limpiadores agresivos ni disolventes para evitar dañar la carcasa.
- Asegúrese de que no entren líquidos en la carcasa.
- Si es necesario, use solamente el embalaje original para transportar el producto.

8. Especificaciones

Material	ABS + metal + PC
Dimensiones (P x L x A)	35 x 16 x 105mm
Peso	45g
Batería integrada recargable	3,7V, 500mAh (602045)
Iluminador	LED
Número de LED	5
Potencia	2,5W
Tensión de entrada	CC 5V
Temperatura de color	6500K, 4500K, 2800K
Flujo luminoso	20lm
Niveles de luminosidad	5
Tiempo de funcionamiento	hasta 60 horas
Tiempo de carga	2,5 horas
Clase de protección	IP20

Félicitations pour l'achat de cette lampe de lecture. L'angle de la liseuse est réglable et il y a 5 niveaux de luminosité avec 3 températures de couleur disponibles. L'utilisation de l'appareil est facile et sans complexité, et l'utilisateur pourra tirer le meilleur parti de toutes ses fonctionnalités en lisant ce mode d'emploi.

1. Consignes de sécurité

- Lisez attentivement ce guide de l'utilisateur avant la première utilisation. Il contient des informations importantes pour la sécurité ainsi que les instructions pour l'utilisation et l'entretien du produit. Conservez le guide afin de pouvoir le consulter ultérieurement et si vous donnez le produit à une autre personne, donnez également ce manuel.
- Pour éviter les situations dangereuses, n'utilisez pas le produit à d'autres fins que celles décrites dans les instructions. Une utilisation inappropriée est dangereuse et annule la garantie.
- La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable ; lorsque la lampe a atteint sa fin de vie, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.
- **Attention !** Ne regardez pas directement dans la lumière émise par les LED. Ne pointez pas les LED directement vers vos yeux.
- Usage intérieur uniquement.
- Avant de connecter le produit à l'alimentation, veuillez vous assurer que la tension et le type disponibles correspondent aux données sur l'étiquette signalétique.
- Le produit ne doit être utilisé qu'avec une source d'alimentation appropriée
- Ne pas utiliser à proximité d'eau. Risque de choc électrique !
- Débranchez le produit de la source d'alimentation s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Si le produit est endommagé, cessez de l'utiliser et faites-le réparer par un technicien qualifié, ou contactez notre service client. Ne démontez pas l'appareil et ne tentez pas de le réparer par vous-même.
- **Important!** Vérifiez que le produit est en bonne condition de fonctionnement avant son utilisation. N'utilisez pas le produit s'il présente un quelconque signe de dommage ou si vous suspectez qu'il est défectueux.
- Le produit contient une source lumineuse d'efficacité énergétique de classe G.

2. Composants

- A LED
- B Coude articulé de 45°/90° pour régler la tête de la lampe
- C Bouton Marche/Arrêt et bouton de réglage de la température de couleur Δ
- D Bouton de réglage de la luminosité ∇
- E Boucle de retenue transparente
- F Coude articulé de 120° pour régler le pied avec la boucle de retenue transparente
- G Port USB
- H Prise de charge USB
- I Voyant LED de charge rouge/bleue

3. Utilisation prévue

Le produit est destiné à une utilisation intérieure comme lampe de lecture. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. La lampe de lecture n'est pas destinée à d'autres usages
Imtron GmbH n'assume aucune responsabilité quant aux dommages au produit, aux dommages matériels ou aux blessures dus à une négligence ou un usage inapproprié du produit, ou à un usage du produit non indiqué par le fabricant.

4. Avant la première utilisation

Retirez soigneusement l'appareil et les accessoires de l'emballage d'origine. Veuillez respecter les réglementations lorsque vous jetez l'emballage d'origine du produit. Si vous avez des questions sur l'élimination appropriée, veuillez contacter votre autorité locale. Inspectez le contenu de la boîte pour vous assurer que rien n'est manquant ni endommagé. Si un élément est manquant ou que vous remarquez des dommages, contactez

immédiatement votre revendeur spécialisé.

Nettoyez le produit après l'avoir déballé ; voir la section **Nettoyage et entretien**.

5. Emplacement des boutons et fonctionnement

Boutons

- △ **Bouton Marche/Arrêt et bouton de réglage de la température de couleur** : Appuyez sur ce bouton une fois pour activer la lampe de lecture avec une lumière chaude (2800K). Appuyez sur ce bouton encore une fois pour activer la lumière froide (6500K). Appuyez sur ce bouton une troisième fois pour activer la lumière naturelle (4500K). Appuyez sur ce bouton encore une fois pour désactiver la lampe de lecture.
- ▽ **Bouton de réglage de la luminosité** : Appuyez sur ce bouton une fois pour une luminosité de 20 %. Appuyez sur ce bouton encore une fois pour changer la luminosité à 40 %. Appuyez sur ce bouton une troisième fois pour changer la luminosité à 60 %. Appuyez sur ce bouton encore une fois pour changer la luminosité à 80 %. Appuyez sur ce bouton une cinquième fois pour changer la luminosité à 100 %. Appuyez et maintenez le bouton enfoncé plus de 3 secondes pour faire clignoter la lampe de lecture deux fois et s'éteindre automatiquement après 30 minutes.

Recharger la lampe de lecture

Si les LED de recharge clignotent cela signifie que la lampe de la lecture doit être rechargée. Séparez la pièce supérieure de la lampe de lecture de la partie inférieure pour retirer la prise de charge USB de son port. Branchez la prise de charge USB au port USB de votre ordinateur, un chargeur USB ou un appareil de charge équivalent pour alimenter la lampe de lecture.

Pendant le processus de charge, la LED de charge rouge s'allume. Dès que la batterie rechargeable intégrée est complètement chargée, la LED de charge bleue s'allume et la LED de charge rouge s'éteint.

Débranchez la lampe de lecture du port de charge et reconnectez les deux parties.

Votre liseuse est à nouveau prête à l'emploi.

Réglage de l'angle de la lumière

- Fig. 1** La tête de lampe peut pivoter de 45 degrés de haut en bas, ce qui vous permet d'ajuster l'angle de la lumière en fonction de vos besoins. La tête de lampe peut également pivoter de 90 degrés vers la gauche et la droite, vous offrant un plus large rayon d'options d'éclairage. La base avec la boucle de retenue transparente peut pivoter de 120 degrés vers le bas, vous permettant d'ajuster l'angle de la lampe de lecture pour éclairer la lumière dans la direction de votre choix.

6. Dépannage

En cas de problèmes pendant le fonctionnement, veuillez consulter le tableau suivant. Si votre problème ne peut pas être résolu grâce à la section **Solution**, prenez contact avec votre revendeur.

Problème	Causes possibles	Solution
Le produit ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> • La batterie est déchargée 	<ul style="list-style-type: none"> • Rechargez la batterie comme indiquée dans la section « Recharger la lampe de lecture »

7. Nettoyage et entretien

- Les travaux de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être confiés à des enfants de moins de 8 et ils doivent être surveillés par des adultes.
- Avant le nettoyage, éteignez la lampe et débranchez-la de la source d'alimentation (si elle est branchée).
- Nettoyez le corps avec un tissu doux légèrement humidifié.
- N'utilisez de produits de nettoyage agressifs ni de solvants car cela endommagera le corps de la lampe.
- Aucun liquide ne doit pénétrer dans le corps de la lampe.
- Si nécessaire, utilisez l'emballage d'origine pour transporter le produit.

8. Spécifications

Matériau	ABS + Metal + PC
Dimensions (l x L x H)	35 x 16 x 105 mm
Poids	45 g
Batterie rechargeable incorporée	3,7 V, 500 mAh (602045)
Ampoule	LED
Nombre de LED	5
Puissance	2,5 W
Tension d'entrée	DC 5 V
Température de couleur	6500K, 4500K, 2800K
Flux lumineux	20 lm
Niveaux de luminosité	5
Autonomie	jusqu'à 60 heures
Temps de charge	2,5 heures
Indice de protection	IP20

Gratulálunk az olvasólámpa megvásárlásához. Az olvasólámpa szöge állítható, 5 fényerőfokozat áll rendelkezésre 3 színhőmérséklettel. A termék használata egyszerű és világos, és a jelen használati útmutató elolvasásával a felhasználók élvezhetik az összes funkció optimális előnyeit.

1. Biztonsági utasítások

- Az első használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati leírást. Fontos biztonsági információkat, valamint a termék használatára és kezelésére vonatkozó előírásokat tartalmaz. Mentse el az útmutatót a későbbi hivatkozás céljából, és csatolja a termékhez, amikor azt harmadik félnek adja át.
- A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében ne használja a terméket a használati utasításban leírtaktól eltérő célra. A nem rendeltetésszerű használat veszélyes és a garancia érvényét veszti.
- Ennek a világítótestnek a fényforrása nem cserélhető. Amikor a fényforrás eléri élettartama végét, akkor a világítótestet ki kell cserélni.
- **Figyelem!** Kérjük, ne nézzen közvetlenül a LED-ből sugárzó fénybe. Ne irányítsa a LED-fényt közvetlenül a szemébe.
- Csak beltéri használatra.
- Mielőtt csatlakoztatja a terméket a hálózathoz, győződjön meg arról, hogy az elérhető tápfeszültség és típus megfelel a címke adatainak.
- A terméket csak megfelelő áramforrással összekötve szabad üzemeltetni.
- Ne használja víz közelében. Áramütés kockázata!
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, válassza le az áramforrásról.
- Ha a termék sérüléseket mutat, ne használja tovább, és javíttassa meg egy szakképzett szerelővel, vagy vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatunkkal. Ne szerelje szét a terméket és ne próbálja meg saját maga megjavítani.
- **Fontos!** Használat előtt ellenőrizze, hogy a termék üzemképes állapotban van-e. A termék nem használható, ha sérülés jelei láthatók rajta, vagy ha gyaníthatóan hibás.
- Ez a termék G energiahatékonysági osztályba tartozó fényforrást tartalmaz.

2. Alkatrészek

- A LED
- B A lámpafejet a 45°/90°-ban állítható csuklóval állíthatja be
- C Be- és kikapcsoló gomb és színhőmérséklet-beállító gomb Δ
- D Fényerő beállítására szolgáló gomb ∇
- E Átlátszó rögzítőkapocs
- F 120°-ban állítható csukló a láb beállításához a rögzítőkapocs segítségével
- G USB-dokkoló
- H USB-töltőcsatlakozó
- I LED töltés piros/kék

3. Rendeltetésszerű használat

Ez a termék beltéri környezetben, olvasólámpaként történő használatra szolgál. Ez a termék nem alkalmas az egész helyiség megvilágítására. Az olvasólámpa nem használható más felhasználási célokra.

Az Imtron GmbH nem vállal felelősséget a termék nem körültekintő, illetve helytelen használatából, valamint a gyártó által meghatározott rendeltetéstől eltérő használatból eredő, a készülékben vagy az Ön értékeiben bekövetkezett kárért, vagy személyi sérülésekért.

4. Az első használat előtt

Óvatosan vegye ki a terméket és az alkatrészeket az eredeti csomagolásból. Kérjük, az eredeti csomagolás kibontásakor tartsa be a vonatkozó jogszabályi előírásokat. Ha bármilyen kérdése van a megfelelő ártalmatlanítással kapcsolatban, kérjük, forduljon a helyi hatósághoz. Ellenőrizze, hogy a szállított alkatrészek hiányta-

lanul és épen megvannak-e. Ha bármi hiányzik vagy esetleg megsérült, azonnal forduljon szakkereskedőjéhez. Kicsomagolás után tisztítsa meg a terméket, lásd a **Tisztítás és ápolás** című részt.

5. Gombok és működtetés

Gombok

- △ **Be- és kikapcsoló gomb, és színhőmérséklet-beállító gomb:** Az olvasólámpa bekapcsolásához nyomja meg a gombot egyszer, ekkor meleg fényvel fog világítani (2800K). A hideg fényre (6500K) váltásért nyomja meg újra a gombot. A természetes fényre (4500K) váltásért nyomja meg harmadszor is a gombot. Az olvasólámpa kikapcsolásához nyomja meg újra a gombot.
- ▽ **Fényerő beállítására szolgáló gomb:** Nyomja meg egyszer a 20%-os fényerőhöz. Nyomja meg még egyszer a 40%-os fényerőhöz. Nyomja meg harmadszor a 60%-os fényerőhöz. Nyomja meg még egyszer a 80%-os fényerőhöz. Nyomja meg ötödször is a 100%-os fényerőhöz. Tartsa lenyomva a gombot több mint 3 másodpercig, ekkor az olvasólámpa kétszer villogni fog, majd 30 perc elteltével automatikusan kikapcsol.

Az olvasólámpa feltöltése

Ha a töltöttséget jelző LED villog, azt jelenti, hogy az olvasólámpát fel kell tölteni. Válassza el az olvasólámpa felső részét az alsó részétől, hogy az USB-csatlakozót ki tudja venni az USB-dokkolóból. Az olvasólámpa feltöltéséhez csatlakoztassa az USB-csatlakozót a számítógépe USB-portjához, USB-töltőhöz, vagy más hasonló készülékhez.

A töltési folyamat során a töltést jelző LED pirosan világít. Amint az újratölthető, beépített akkumulátor teljesen fel van töltve, a töltöttséget jelző LED kéken világít, a piros LED pedig kialszik.

Ekkor húzza ki az olvasólámpát a töltőforrásból, majd csatlakoztassa a két részét egymáshoz.

Az olvasólámpa ismét használatra kész.

Fényszög beállítása

1. **ábra** A lámpatest feje 45 fokkal fel-le dönthető, így a fény szögét az Ön igényeinek megfelelően tudja beállítani. A lámpatest feje 90 fokkal balra és jobbra is elforgatható, így szélesebb területet tud bevilágítani.

Az átlátszó rögzítőkapocccsal ellátott talp 120 fokban dönthető lefelé, így az olvasólámpa szögét bármilyen irányra beállíthatja.

6. Hibaelhárítás

Amennyiben üzemeltetés közben bármilyen rendellenességet tapasztal, tekintse át a következő táblázatot. Ha a problémákat a **Megoldás** menüpontban leírt módon nem lehet megoldani, kérjük, forduljon a forgalmazóhoz.

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik	<ul style="list-style-type: none"> • Akkumulátor lemerült 	<ul style="list-style-type: none"> • Töltse fel az olvasólámpát az "Az olvasólámpa feltöltése" pontban leírtak szerint

7. Tisztítás és ápolás

- A termék tisztítását és karbantartását 8 évnél fiatalabb gyermekek csak felügyelet alatt végezhetik.
- Tisztítás előtt kapcsolja ki a terméket, és válassza le az áramforrásról (ha csatlakoztatva van).
- A készülék házat csak enyhén nedves, puha ruhával tisztítsa meg.
- Ne használjon agresszív tisztítószerkeket vagy oldószerkeket, hogy ne sérüljön meg a ház.
- Ügyeljen arra, hogy semmilyen folyadék ne jusson a házba.
- Szükség esetén használja az eredeti csomagolást a termék szállításához.

8. Műszaki adatok

Anyag	ABS + fém + PC
Méretetek (szélesség x hosszúság x magasság)	35 x 16 x 105 mm
Súly	45 g
Beépített újratölthető akkumulátor	3,7 V, 500 mAh (602045)
Fényforrás	LED
LED-ek száma	5
Teljesítmény	2,5 W
Bemeneti feszültség	DC 5V
Színhőmérséklet	6500K, 4500K, 2800K
Fényáram	20 lm
Fényerő szintjei	5
Működési idő	Max 60 óra
Töltési idő	2,5 óra
Védelmi osztály	IP20

Congratulazioni per aver acquistato questa lampada da lettura. L'angolo della luce di lettura è regolabile e sono disponibili 5 livelli di luminosità e 3 temperature di colore. Il funzionamento di questo prodotto è semplice e diretto e leggendo questo manuale operativo, gli utenti riceveranno i vantaggi ottimali di tutte le sue caratteristiche.

1. Istruzioni di sicurezza

- Leggere attentamente il presente manuale d'uso prima del primo utilizzo. Contiene importanti informazioni sulla sicurezza e istruzioni per l'uso e la cura del prodotto. Conservare la guida per un'eventuale consultazione in futuro e allegarla al prodotto quando lo si cede a terzi.
- Per evitare situazioni di pericolo, non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli descritti nelle istruzioni. L'utilizzo improprio è pericoloso e annulla la garanzia.
- La sorgente luminosa della lampada non è sostituibile; quando la sorgente luminosa raggiunge il termine della sua vita utile deve essere sostituita l'intera lampada.
- **Attenzione!** Non guardare direttamente la luce emanata dai LED. Non puntare la luce LED direttamente negli occhi.
- Solo per uso interno.
- Prima di collegare il prodotto all'alimentazione, accertarsi che la tensione e il tipo disponibili corrispondano ai dati riportati sull'etichetta.
- Il prodotto deve essere utilizzato solo in collegamento con una fonte di alimentazione adeguata.
- Non utilizzare in prossimità di acqua. Rischio di scosse elettriche!
- Scollegare il prodotto dalla fonte di alimentazione se non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato.
- Se il prodotto mostra danni, non utilizzarlo più e farlo riparare da un tecnico qualificato, o contattare il nostro servizio clienti. Non smontare il prodotto e non cercare di ripararlo da soli.
- **Importante!** Scollegare il prodotto dalla fonte di alimentazione se non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato. Il prodotto non deve essere utilizzato se presenta segni di danneggiamento o se si sospetta che sia difettoso.
- Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica G.

2. Componenti

- A LED
- B Giunto incernierato a 45°/90° per la regolazione della testa della lampada
- C Pulsante di accensione/spengimento e pulsante di regolazione della temperatura colore Δ
- D Pulsante di regolazione della luminosità ∇
- E Clip di fissaggio trasparente
- F Giunto incernierato a 120° per la regolazione del piede con la clip di fissaggio trasparente
- G Dock USB
- H Jack di ricarica USB
- I LED di ricarica USB rosso/blu

3. Uso previsto

Questo prodotto è destinato all'uso in ambienti interni come lampada da lettura. Questo prodotto non è idoneo a illuminare una stanza. La lampada da lettura non è destinata all'uso per altre applicazioni.

Imtron GmbH non si assume alcuna responsabilità in caso di danni al prodotto, alle proprietà o in caso di lesioni personali dovuti a negligenza, usi impropri o utilizzi del prodotto che non rispondono alle finalità indicate dal produttore.

4. Prima del primo utilizzo

Rimuovere con cura il prodotto e gli accessori dalla confezione originale. Per lo smaltimento dell'imballaggio originale, rispettare le norme di legge vigenti. In caso di domande sul corretto smaltimento, contattare le autorità locali. Controllare che la fornitura sia completa e non presenti danni. Se qualcosa manca o è danneggiato, contattare immediatamente il rivenditore specializzato.

Pulire il prodotto dopo la rimozione dall'imballaggio, vedere la sezione **Pulizia e cura**.

5. Descrizione dei pulsanti e funzionamento

Pulsanti

- △ **Pulsante di accensione/spegnimento e pulsante di regolazione della temperatura colore** Premere una volta questo pulsante per accendere la lampada da lettura con luce calda (2800K). Premere di nuovo il pulsante per passare alla luce fredda (6500K). Premere il pulsante una terza volta per passare alla luce naturale (4500K). Premere di nuovo il pulsante per spegnere la lampada da lettura.
- ▽ **Pulsante di regolazione della luminosità:** Premere una volta questo pulsante per ottenere una luminosità del 20%. Premere di nuovo il pulsante per ottenere una luminosità del 40%. Premere il pulsante una terza volta per ottenere una luminosità del 60% Premere di nuovo il pulsante per ottenere una luminosità dell'80%. Premere una quinta volta il pulsante per ottenere una luminosità del 100%. Tenendo premuto il pulsante per più di 3 secondi, la lampada da lettura lampeggia due volte e si spegne automaticamente dopo 30 minuti.

Ricaricare la lampada da lettura

Se i LED di carica lampeggiano, significa che la lampada da lettura deve essere caricata. Separare la parte superiore della lampada da lettura dalla parte inferiore per rimuovere il jack di ricarica USB dal dock USB. Collegare il jack di ricarica USB a una porta USB del computer, a un caricabatterie USB o a un dispositivo di ricarica simile per alimentare la lampada da lettura.

Durante il processo di ricarica, il LED rosso di ricarica si accende. Non appena la batteria ricaricabile integrata è completamente carica, il LED di ricarica blu si accende e quello rosso si spegne.

Scollegare la lampada da lettura dalla fonte di ricarica e ricollegare le due parti.

La lampada da lettura è ora pronta all'uso.

Regolazione dell'angolo di illuminazione

- Fig. 1** La testa della lampada può essere ruotata di 45 gradi verso l'alto e verso il basso, consentendo di regolare l'angolazione della luce in base alle proprie esigenze. La testa della lampada può anche essere ruotata di 90 gradi a sinistra e a destra, per offrire una gamma più ampia di opzioni di illuminazione. La base con la clip di fissaggio trasparente può essere ruotata di 120 gradi verso il basso, consentendo di regolare l'angolo della lampada da lettura in modo da orientare la luce in qualsiasi direzione.

6. Risoluzione dei problemi

Se ci sono problemi durante il funzionamento, fare riferimento alla seguente tabella. Se un problema non può essere risolto come indicato nella sezione **Soluzione**, contattare il fornitore.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il prodotto non funziona	<ul style="list-style-type: none"> • La batteria è scarica 	<ul style="list-style-type: none"> • Caricare la batteria come descritto nel capitolo "Ricarica della lampada da lettura".

7. Pulizia e cura

- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni o più o non siano sorvegliati.
- Prima di procedere alla pulizia, spegnere il prodotto e scollegarlo dalla fonte di alimentazione (se collegato).
- Pulire l'alloggiamento solo con un panno morbido leggermente umido.
- Non utilizzare detergenti o solventi aggressivi per non danneggiare l'involucro.
- Assicurarsi che nessun liquido penetri nell'alloggiamento.
- Se necessario, utilizzare l'imballaggio originale per trasportare il prodotto.

8. Specifiche

Materiale	ABS + Metallo + PC
Dimensioni (W x L x H)	35 x 16 x 105mm
Peso	45g
Batteria ricaricabile integrata	3.7V, 500mAh (602045)
Illuminamento	LED
Numero LED	5
Potenza	2,5W
Tensione d'ingresso	DC 5V
Temperatura colore	6500K, 4500K, 2800K
Flusso luminoso	20lm
Livelli di luminosità	5
Tempo di funzionamento	Fino a 60 ore
Tempo di ricarica	2,5 ore
Classe di protezione	IP20

Gefeliciteerd met de aanschaf van dit leeslampje. De hoek van het leeslampje is instelbaar en er zijn 5 helderheidsniveaus met 3 kleurtemperaturen beschikbaar. De werking van dit product is simpel en eenvoudig en door het lezen van deze handleiding kunnen gebruikers optimaal profiteren van alle mogelijkheden.

1. Veiligheidsaanwijzingen

- Lees deze gebruiksaanwijzing grondig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Deze bevat belangrijke informatie voor uw veiligheid en voor het gebruik en zorg van het product. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik en geef het mee als het product aan een derde wordt gegeven.
- Gebruik het product niet voor andere doeleinden dan die in de instructies vermeld staan; dit om gevaarlijke situaties te voorkomen. Verkeerd gebruik is gevaarlijk en zal de garantie ongeldig maken.
- De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen; als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dan moet de hele lamp worden vervangen.
- **Attentie!** Kijk niet direct in het licht dat door de LED wordt uitgestraald. Richt het LED-lampje niet direct op ogen.
- Alleen binnenshuis gebruiken.
- Controleer eerst of de beschikbare spanning en type overeenkomen met de gegevens vermeld op het etiket voordat u het product aansluit op het stroomnet.
- Het product mag alleen worden gebruikt in combinatie met een geschikte voedingsbron.
- Niet in de nabijheid van water gebruiken. Elektrocutiegevaar!
- Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat voor langere tijd niet gebruikt gaat worden.
- Als het product beschadigt lijkt, gebruik het dan niet langer en laat het door een gekwalificeerde reparateur repareren, of neem contact op met onze klantenservice. Demonteer het product niet, en probeer het niet zelf te repareren.
- **Belangrijk!** Controleer of het product in bruikbare conditie is voordat u het gaat gebruiken. Het product mag niet worden gebruikt als er tekenen van schade zijn of als wordt vermoed dat het defect is.
- Met een uitvoerspanning ten minste gelijk aan de nominale spanning van dit product.

2. Onderdelen

- A LED
- B 45°/90° scharnier voor het verstellen van de kop van het leeslampje.
- C Aan-/uitknop en knop voor het instellen van de kleurtemperatuur Δ
- D Knop voor het verstellen van de helderheid ∇
- E Transparante klem
- F 120° scharnier voor het verstellen van de voet met de transparante klem.
- G USB-aansluiting
- H USB-laadaansluiting
- I LEDs voor het laden (rood/blauw)

3. Beoogd gebruik

Dit product is bedoeld om binnenshuis als leeslampje te worden gebruikt. Dit product is niet geschikt voor het verlichten van kamers. Dit leeslampje is niet ontworpen voor andere toepassingen.

Imtron GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan het product of aan eigendommen of voor persoonlijk letsel door een onvoorzichtig of verkeerd gebruik van het product of gebruik van het product dat niet in overeenstemming is met het doel dat de fabrikant beoogt.

4. Voor het eerste gebruik

Verwijder het product en de accessoires voorzichtig uit de originele verpakking. Als u de originele verpakking wilt weggoien, dient u dit in overeenstemming met de plaatselijke wettelijke bepalingen te doen. Neem contact op met uw gemeente als u vragen hebt over de juiste manier van afdanken. Controleer of de inhoud

van de verpakking compleet is en niet is beschadigd. Neem onmiddellijk contact op met uw speciaalzaak als er iets ontbreekt of beschadigd is.

Maak het product na het uitpakken schoon. Raadpleeg het hoofdstuk Reiniging en onderhoud.

5. De knoppen en de bediening

Knoppen

- △ **Aan-/uitknop en knop voor het instellen van de kleurtemperatuur:** Druk eenmaal op deze knop om het leeslampje in te schakelen met een warm licht (2800k). Druk nogmaals op deze knop om naar koud licht te gaan (6500k). Druk er voor een derde maal op voor natuurlijk licht (4500k). Druk er voor een vierde keer op om het leeslampje uit te schakelen.
- ▽ **Knop voor het verstellen van de helderheid:** Druk eenmaal op de knop voor een helderheid van 20%. Druk nogmaals op deze knop voor een helderheid van 40%. Druk voor een derde maal op deze knop voor een helderheid van 60%. Druk nogmaals op deze knop voor een helderheid van 80%. Druk voor een vijfde keer op deze knop voor een helderheid van 100%. Houd de knop langer dan 3 seconden ingedrukt om het leeslampje te laten knipperen en automatisch uitschakelen na 30 minuten.

Het leeslampje opladen.

Als de LEDs voor het laden gaan knipperen, dan wijst dit erop dat het leeslampje moet worden opgeladen. Maak het bovendeele van het leeslampje los van het onderste deel om de USB-laadaansluiting los te maken van het USB-laadstation. Sluit de USB-laadaansluiting aan op een USB-poort op uw computer, een USB-lader of soortgelijk apparaat om het leeslampje op te laden.

De rode LED voor het laden gaat branden tijdens het opladen. De blauwe LED voor het laden gaat branden en de rode LED zal uitgaan zodra de ingebouwde batterij helemaal is opgeladen.

Ontkoppel het leeslampje van de laadbron en sluit de twee gescheiden onderdelen weer op elkaar aan.

Uw leeslampje is nu weer klaar voor gebruik.

De lichthoek aanpassen.

Afb. 1 De kop van het leeslampje kan 45 graden omlaag en omhoog worden versteld waardoor u de hoek van het leeslampje naar wens kunt instellen. De kop van het leeslampje kan tevens 90 graden naar links en rechts worden gedraaid, waardoor u het leeslampje nog meer naar wens kunt instellen.

Het voetstuk met de transparante klem kan 120 graden omlaag worden gedraaid, waardoor u de hoek van het leeslampje zodanig kunt instellen dat het in elke richting schijnt die u maar wilt.

6. Problemen oplossen

Raadpleeg de volgende tabel als er problemen zijn tijdens het gebruik. Als problemen niet kunnen worden opgelost zoals aangegeven onder **Oplossing**, neem contact op met uw dealer.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het product werkt niet	<ul style="list-style-type: none"> • De batterij is leeg. 	<ul style="list-style-type: none"> • Laad de batterij op zoals beschreven in het hoofdstuk "Het leeslampje opladen".

7. Reiniging en onderhoud

- Laat het reinigen en onderhouden van het apparaat niet uitvoeren door kinderen tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Schakel het product uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u deze schoonmaakt (indien aangesloten).
- Maak de behuizing uitsluitend schoon met een ietwat vochtige en zachte doek.
- Gebruik geen agressieve schoonmaak- of oplosmiddelen, anders kan de behuizing beschadigd raken.

- Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen in de behuizing terechtkomen.
- Gebruik indien nodig de originele verpakking om het product te transporteren.

8. Specificaties

Materiaal	ABS + Metaal + PC
Afmetingen (B x L x H)	35 x 16 x 105 mm
Gewicht	45 g
Ingebouwde oplaadbare batterij	3,7 V, 500 mAh (602045)
Lampje	LED
Aantal LEDs	5
Voeding	2,5 W
Invoervoltage	DC 5 V
Kleurtemperatuur	6500K, 4500K, 2800K
Lichtstroom	20 lm
Helderheidsniveaus	5
Branduren	tot 60 uur
Oplaadtijd	2,5 uur
Beschermingsklasse	IP20

Gratulujemy zakupu lampki do czytania. Kąt nachylenia lampki do czytania można regulować. Dostępnych jest 5 poziomów jasności i 3 temperatury barwowe. Obsługa tego produktu jest prosta i nie następuje żadnych trudności, a po zapoznaniu się z treścią instrukcji obsługi będziesz mógł optymalnie wykorzystać wszystkie jego funkcje.

1. Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

- Przed pierwszym użyciem urządzenia uważnie zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi. Zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz wskazówki dotyczące użytkowania i pielęgnacji produktu. Prosimy zachować niniejszą instrukcję obsługi na wypadek konieczności skorzystania z niej w przyszłości, a przekazując urządzenie kolejnemu właścicielowi instrukcję prosimy przekazać wraz z nim.
- Celem niedopuszczenia do zagrożeń, urządzenia nie używaj do celów innych niż opisane w instrukcji. Niewłaściwe użytkowanie stanowi zagrożenie oraz jest podstawą do unieważnienia gwarancji.
- Nie ma możliwości wymiany żarówki w niniejszej oprawie oświetleniowej; po zakończeniu okresu żywotności żarówki należy wymienić całą oprawę.
- **Uwaga!** Prosimy nie patrzeć bezpośrednio w światło emitowane przez diody LED. Nie należy kierować wiązki światła LED bezpośrednio w oczy.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytkowania wewnątrz pomieszczeń.
- Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania należy sprawdzić, czy wartości prądu odpowiadają danym na tabliczce znamionowej.
- Urządzenie należy podłączyć do właściwego źródła zasilania.
- Urządzenia nie należy użytkować w pobliżu wody. Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym!
- Urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania, jeśli nie będzie używane przez dłuższy czas
- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia produktu należy zaprzestać jego użytkowania, a naprawę zlecić wykwalifikowanemu serwisantowi lub skontaktować się z naszym działem obsługi klienta. Nie należy demontować produktu ani podejmować prób jego samodzielnej naprawy.
- **Ważna informacja!** Przed użyciem prosimy o sprawdzenie, czy produkt nadaje się do użytku. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia, lub tylko takiego podejrzenia, produktu nie należy użytkować.
- Niniejszy produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej G.

2. Elementy urządzenia

- A Dioda LED
- B Przegub zawiasowy 45°/90° do regulacji głowicy oprawy
- C Przycisk włączania/wyłączania i przycisk regulacji temperatury barwowej Δ
- D Przycisk regulacji jasności ∇
- E Przezroczysty klips mocujący
- F Złącze przegubowe 120° do regulacji stopy z przezroczystym klipsem mocującym
- G Stacja dokująca USB
- H Wtyk ładowania USB
- I Diody LED ładowania czerwone/niebieskie

3. Przeznaczenie urządzenia

Ten produkt jest przeznaczony do użytku w pomieszczeniach zamkniętych jako lampka do czytania. Zadaniem urządzenia nie jest oświetlenie pomieszczeń. Lampka do czytania nie jest przeznaczona do innych zastosowań. Firma Imtron GmbH nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie produktu, szkody w mieniu ani obrażenia ciała wynikłe z niestarannego lub niewłaściwego użytkowania produktu lub użytkowania go w sposób niezgodny z przeznaczeniem określonym przez producenta.

4. Przed pierwszym uruchomieniem

Produkt wraz z wyposażeniem należy ostrożnie wyjąć z oryginalnego opakowania. Dokonując utylizacji oryginalnego opakowania należy przestrzegać obowiązujących przepisów prawnych. W przypadku pytań

dotyczących właściwej utylizacji należy skontaktować się z lokalnymi władzami. Zakupione urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności i uszkodzeń. W razie stwierdzenia braków lub uszkodzeń należy niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą.

Po rozpakowaniu urządzenie należy wyczyścić, patrz rozdział **Czyszczenie i pielęgnacja**.

5. Rozmieszczenie i działanie przycisków

Przyciski

- △ **Przycisk włączania/wyłączania i przycisk regulacji temperatury barwowej:** Naciśnij ten przycisk jeden raz, aby włączyć lampkę do czytania ciepłym światłem (2800 K). Naciśnij ponownie ten przycisk, aby zmienić na światło zimne (6500K). Naciśnij przycisk trzeci raz, aby zmienić na światło naturalne (4500K). Chcąc wyłączyć lampkę do czytania naciśnij ten przycisk ponownie.
- ▽ **Przycisk regulacji jasności** Naciśnij ten przycisk raz, aby uzyskać 20% jasności. Naciśnij ponownie przycisk, aby zmienić jasność na 40%. Naciśnij przycisk trzeci raz, aby zmienić jasność na 60%. Naciśnij przycisk ponownie, aby zmienić jasność na 80%. Naciśnij przycisk piąty raz, aby zmienić jasność na 100%. Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez ponad 3 sekundy, co spowoduje, że lampka do czytania mignie dwukrotnie i automatycznie wyłączy się po 30 minutach.

Ładowanie baterii lampki do czytania

Miganie diod LED ładowania oznacza, że należy naładować baterię lampki do czytania. Oddziel górną część lampki do czytania od dolnej, aby wyjąć gniazdo ładowania USB ze stacji dokującej USB. Podłącz gniazdo ładowania USB do portu USB w komputerze, ładowarki USB lub podobnego urządzenia ładującego, doprowadzając zasilanie do lampki do czytania.

Podczas ładowania świeci się czerwona dioda LED ładowania. Po pełnym naładowaniu wbudowanej baterii zaświeci się niebieska dioda LED, a czerwona dioda LED zgaśnie.

Odłącz lampkę do czytania od źródła ładowania i ponownie podłącz obie części.

Twoja lampka do czytania jest teraz gotowa do ponownego użycia.

Regulacja kąta padania światła

- Rys. 1** Głowicę oprawy można obracać o 45 stopni w górę i w dół, co pozwala dostosować kąt padania światła do własnych potrzeb. Głowicę oprawy można również obracać o 90 stopni w lewo i w prawo, co zapewnia szerszą gamę możliwości oświetlenia. Podstawę z przezroczystym klipsem mocującym można obrócić o 120 stopni w dół, co pozwala dostosować kąt nachylenia lampki do czytania.

6. Wykrywanie i usuwanie usterek

W razie stwierdzenia usterek podczas eksploatacji urządzenia prosimy skorzystać w poniższych sugestii. W przypadku braku możliwości usunięcia usterek w sposób wskazany w rubryce **Rozwiązanie**, skontaktuj się ze sprzedawcą.

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	<ul style="list-style-type: none"> • Rozładowana bateria 	<ul style="list-style-type: none"> • Naładuj baterię zgodnie z opisem w rozdziale „Ładowanie baterii lampki do czytania”

7. Czyszczenie i konserwacja

- Czyszczenia i konserwacji nie mogą dokonywać dzieci, chyba że mają co najmniej 8 lat i znajdują się nadzorem.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenie należy je wyłączyć oraz odłączyć od źródła zasilania (jeśli jest podłączone).

- Obudowę urządzenia należy czyścić wyłącznie zwilżoną, miękką ściereczką.
- Nie należy stosować agresywnych środków czyszczących ani rozpuszczalników, gdyż grozi to uszkodzeniem obudowy.
- Należy dopilnować, by do wnętrza obudowy nie przedostały się żadne ciecze.
- W razie potrzeby, do transportu urządzenia należy użyć oryginalnego opakowania.

8. Dane techniczne

Materiał	ABS + Metal + PC
Wymiary (szer. x dł. x wys.)	35 x 16 x 105mm
Masa	45g
Wbudowana bateria doładowywana	3,7 V, 500 mAh (602045)
Źródło światła	Dioda LED
Ilość diod LED	5
Moc	2,5W
Napięcie wejściowe	DC 5 V
Temperatura barwowa	6500K, 4500K, 2800K
Strumień świetlny	20lm
Poziomy jasności	5
Czas pracy	nawet 60 godzin
Czas ładowania	2,5 godziny
Klasa ochrony	IP20